

**KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL**  
**Küchen zum Leben und Genießen**  
 Adelsried und Augsburg im Sheridan Tower

Im Moos 5 | 86477 Adelsried  
 Max-Josef-Metzger-Str. 21 | 86157 Augsburg  
 www.graulkuechen.de

musterhaus küchen

Bei Pflegegrad  
 Zuschuss bis zu  
**€ 4000,-**

**Sichere Handläufe für innen und außen**  
 Stürze vermeiden, Selbstständigkeit erhalten, Lebensqualität steigern und Ihr Zuhause verschönern. Nicht nur für ältere Menschen: Ein normgerechter Handlauf bietet einfach mehr Sicherheit.

**FLEXO** Original  
 Die Handlaufprofis

FLEXO – Die Handlaufprofi GmbH · Dieselstraße 5 · 86356 Neusäß  
 0821 4786633-0 · augsburg.flexo-handlauf.de

**SUPER DEAL BUCKET**

9,99 €

**3 x in Augsburg**

Mittwoch, 7. August 2024

Ausgabe 82/32



JEDEN MITTWOCH:  
 WOCHENZEITUNG  
 FÜR STADT&LAND

AUGSBURG JOURNAL

# REPORTER



## Überraschungen beim aktuellen Politiker-Ranking So bekannt und beliebt sind unsere Volksvertreter

Nach wie vor die Nummer Eins: OB Eva Weber (re.). Augsburgs Bundestagsabgeordneter Volker Ullrich (li.) konnte als Zweiter beim AJ-Politiker-Ranking einen Sprung nach vorne verzeichnen; Kulturstaatsministerin Claudia Roth verlor dagegen. Zum ersten Mal unter den Top Fünf: Landtagsabgeordneter Andreas Jäckel (2.v.r.). Gastronom und CSU-Fraktionsvorsitzender Leo Dietz behielt seinen vierten Platz vom Vorjahr.

Augsburg ist die „Stadt der mächtigen Frauen“ – zumindest zeigte das im vergangenen Jahr auch unsere alljährliche Politik-Umfrage. Drei Frauen belegten 2023 die drei Spitzenplätze. Heuer scheint sich, um das vorwegzunehmen, das Blatt gewendet zu haben. Auch in diesem Jahr haben wir zufällig ausgewählte Passanten in der Augsburger City befragt, welche heimischen Politikerinnen und Politiker sie kennen und wie sie diese bewerten. Das Ergebnis zeigt erneut eine klare Führung der Oberbürgermeisterin **Eva Weber** (CSU), die mit insgesamt 185 Nennungen (162 im Vorjahr) an der Spitze steht.

Unsere Stadt-Chefin konnte ihre Bekanntheit sogar ausbauen und erhielt 68 positive, 75 neutrale

und 42 negative Bewertungen. Ihre Beliebtheit hat sich im Vergleich zum Vorjahr nicht verbessert, da die negativen Nennungen (damals 21) sich im Vergleich zu 2023 verdoppelt haben. Warum? Das bleibt reine Spekulation, da wir in unserer Erhebung bewusst nicht nach den Gründen gefragt haben.

Auf dem zweiten Platz folgt **Volker Ullrich** (CSU) mit 50 Nennungen (28 positiv, 15 neutral, 7 negativ). Der Bundestagsabgeordnete konnte einen riesigen Sprung von Platz 5 auf Platz 2 machen. Er wurde 50 mal genannt, 2023 waren es hingegen nur 17 Befragte, die ihn nannten.

Der dritte Platz belegt die „Staatsministerin für Kultur und Medien der Bundesrepublik Deutschland“ **Claudia Roth** (Grüne). Das grüne Urgestein rutschte um einen Platz ab und erhielt mit nur 44 Nennungen (15 positiv, 14 neutral, 15 negativ) eine insgesamt schlechtere Bewertung als im Vorjahr.

### POLITIKERINNEN VERLIEREN LEICHT AN BODEN

Der CSU-Landtagsabgeordnete und Fraktionschef im Rathaus, **Leo Dietz** (CSU), ist der zweitmeistgenannte Mann unserer diesjährigen Befragung, wie im Vorjahr belegt er den vierten Platz. Er konnte aber sowohl in der Bekanntheit mit 31 Nennungen (24

im Vorjahr) als auch in Sachen Bewertung (12 positiv, 12 neutral, 7 negativ) zulegen. Landtagskollege **Andreas Jäckel** (CSU) springt auf Platz fünf. Er ist mit 30 Nennungen (20 positiv, 7 neutral, 3 negativ) wieder in der Umfrage vertreten, nachdem er 2023 gar nicht genannt wurde.

Die größte Umfrage-Verliererin ist Bürgermeisterin **Martina Wild** (Grüne), sie rutscht von Platz drei im Vorjahr auf den sechsten Platz ab. Sie erhält zwar mit 29 Nennungen nur eine weniger als 2023, wird aber deutlich kritischer bewertet als im Vorjahr (8 positiv, 11 neutral, 10 negativ). 2023 hatten der Bildungsreferentin nur zwei Personen ein schlechtes Zeugnis ausgestellt. **Bernd Kränzle** (CSU), der drit-

te Bürgermeister, belegt mit 20 Nennungen (13 positiv, 5 neutral, 2 negativ) den siebten Platz. Der ehemalige Oberbürgermeister **Kurt Gribl** erreicht Platz acht mit 19 Nennungen (8 positiv, 9 neutral, 2 negativ).

Die Liste der Top-Ten wird vervollständigt von Kultur- und Sportreferent **Jürgen Enninger** (17 Nennungen, 15 positiv, 1 neutral, 1 negativ) und **Reiner Erben** (10 Nennungen, 1 positiv, 3 neutral, 6 negativ).

Der Augsburger Landrat **Martin Sailer** (CSU) wird immerhin noch acht mal genannt, genau wie der Ex-Landtagsabgeordnete **Johannes Hintersberger** (CSU) und Bayerns Digitalminister **Fabian Mehring**. Der grüne Landtagsabgeordnete **Cemal Bozoglu** kommt auf sechs Nennungen.

**Kanute Noah Hegge**

SEITE 8

**Bronze bei der Kajak-Cross Olympiapremiere**

Wir kaufen  
**Wohnmobile + Wohnwagen**

03944 - 36160  
 www.wm-aw.de

WOHNMOBIL-CENTER  
 Am Wasserturm

**AVV und MVV bald unter einem „Dach“?**

Fusionieren der AVV und MVV?  
 Foto: AVV Archivbild

Aus der Region Augsburg pendeln geschätzt rund 70 000 Menschen nach München und Umgebung – Tendenz steigend. Deshalb könnte es schon in gut einem Jahr, zum Fahrplanwechsel 2025/2026, einen Zusammenschluss unserer Region mit München beim öffentlichen Nahverkehr geben: Der Augsburger Verkehrsverbund AVV will sich dem Vernehmen nach mit dem Münchner Verkehrsverbund MVV zusammenschließen, um gemeinsame Lösungen bei Tarifen und Fahrplänen zu finden. Unterm Dach des MVV würde die Region vier von langfristig 23 Gesellschaftern stellen – Anfang 2025 soll nämlich Landsberg und Weilheim/Schongau dazukommen; später auch Garmisch-Partenkirchen und Ostbayern. Damit wäre es der größte Nahverkehrsverbund in Bayern, wovon vor allem die Pendler profitieren sollen. Bereits jetzt im September sollen für die weitere Planung Fahrgastzahlen des AVV ans Verkehrsministerium übermittelt werden.

### Die TOP-TEN

<b>1 Eva Weber</b> Oberbürgermeisterin <b>185</b> Stimmen (68/75/42)* Der oder die OB liegt immer vorne. Eine Einordnung fanden viele jedoch schwierig.	<b>2 Volker Ullrich</b> CSU-Chef <b>50</b> Stimmen (28/15/7)*	<b>3 Claudia Roth</b> Kulturministerin <b>44</b> Stimmen (15/14/15)*	<b>4 Leo Dietz</b> CSU-Fraktionschef <b>31</b> Stimmen (12/12/7)*	<b>5 Andreas Jäckel</b> CSU-Landtagsabgeordneter <b>30</b> Stimmen (20/7/3)*

\* **Bewertung:** Die erste kräftig gedruckte Zahl zeigt auf, wie viele von rund 500 Befragten den Namen genannt haben. In Klammern folgen dann erst positive, dann durchschnittliche und schließlich die eher negativen Bewertungen.

### Die weiteren Plätze

Platz	Name	Position	Stimmen
11	Martin Sailer	CSU-Landrat	8 (4/2/2)
11	Johannes Hintersberger	CSU (Ex-MdL)	8 (5/1/2)
11	Fabian Mehring	FW-Minister	8 (2/4/2)
14	Cemal Bozoglu	Grünen-MdL	6 (2/2/2)

**3 MAL GENANNT:** Florian Freund (SPD Fraktionschef); Benedikt Lika (CSU-Stadtrat); Martin Schenkelberg (Sozialreferent); **2 MAL GENANNT:** Frank Pintsch (Ordnungsreferent), Roland Barth (Finanzreferent), Anna Rasehorn (SPD-MdL), Quirin Bauer (CSU-Fraktions-Geschäftsführer) **IMMERHIN GENANNT:** Lisa McQueen (Stadträtin, Die PARTEI) Wolfgang Hübschle (Wirtschaftsreferent), Dirk Wurm (Stadtrat SPD), Markus Bayerbach (Ex MdL, AfD), Manfred Weber (EU-Abgeordneter), Alexander Hold (MdL, Freie Wähler), Susanne Höhnle (Stadtrat Neusäß), Ludwig Lenzgeiger (JU), Mark Pätzold (FDP), Andreas Jurca (Stadtrat, AfD), Georg Winter (Ex-MdL), Tatjana Dörfler (Stadträtin SPD), Peter Grab (Ex Bgm.), Markus Ferber (Europa-Abgeordneter), Stefan Meitinger (Die PARTEI), Volker Schafitel (Freie Wähler), Gabrielle Mailbeck (AfD), Lina Braun (FDP), Philipp Huber (JU)

### So lief die Umfrage ab

Wie bekannt und beliebt sind die Politikerinnen und Politiker aus Augsburg und Region? Das ermittelt das AUGSBURG JOURNAL alle Jahre seit der Jahrtausendwende – lediglich 2021 musste die Umfrage coronabedingt ausfallen. Jetzt wurden wieder rund 500 Personen gefragt, wer ihnen da so einfällt. Dabei gab es keinerlei Vorgaben. Wer einen Namen nannte, durfte dessen Leistung bzw. dessen Beliebtheit bewerten als eher gut, mittelmäßig oder schlecht. Jeder Befragte konnte bis zu fünf Personen nennen, was bei weitem nicht jedem gelungen ist. Im Gegenteil: 75 Personen nannten auch auf erneute Nachfrage hin niemanden. Das ist deutlich weniger als im vergangenen Jahr, als es noch etwa die Hälfte war. Damals wurde aber auch nicht erneut nachgehakt. Diese Umfrage ist zwar nicht repräsentativ, aber dennoch aussagekräftig.

<b>6 Martina Wild</b> 2. Bürgermeisterin <b>29</b> Stimmen (8/11/10)*	<b>7 Bernd Kränzle</b> 3. Bürgermeister <b>20</b> Stimmen (13/5/2)*	<b>8 Kurt Gribl</b> Ex-OB <b>19</b> Stimmen (8/9/2)*	<b>9 Jürgen Enninger</b> KuSpo-Referent <b>17</b> Stimmen (15/1/1)*	<b>10 Reiner Erben</b> Umweltreferent <b>10</b> Stimmen (1/3/6)*



- Anzeige -

**Standpunkt**

**Frohes Friedensfest!**



Dr. Florian Freund

Wer in Augsburg arbeitet, hat frei und kann in den Landkreisen shoppen. Alle anderen müssen arbeiten. Für manche ist das Friedensfest damit schon erklärt. Für viele ist das Friedensfest aber mehr. In Zeiten, in denen gewalttätige Auseinandersetzungen weltweit zunehmen, brauchen wir Feiertage wie das Friedensfest. Weil sie uns erinnern, dass Frieden im Kleinen anfängt. Beim Konflikt mit den Nachbarn, in der Arbeit oder im Stadtrat. Wie wir Konflikte lösen, hat große Auswirkungen auf die ganze Gesellschaft. Der 8. August ist ein guter Tag, um darüber nachzudenken. Vielleicht sogar beim Shopping in den Landkreisen.

Euer Florian Freund



Vor laufender Fernsehkamera nimmt Horgaus Bürgermeister Thomas Hafner (rechts) einen ersten Schwung von Unterschriften aus der Gemeinde für ein Bürgerbegehren zum Bau eines neuen Rathauses entgegen.

**CSU vor Ort: Lebenswerte Stadt**

Als Gründungsmitglied der Initiative "Lebenswerte Städte und Gemeinden durch angepasste Geschwindigkeiten" sehen wir uns auf einem sehr guten Weg, weitere Tempo 30 Zonen aktiv umzusetzen. Die neue StVO greift zwar nicht alle Forderungen der Kommunen zum Tempo 30 auf, eröffnet aber neue Erprobungsmöglichkeiten - vor allem vor Spielplätzen, Schulen, Kindertagesstätten sowie Altenheimen - und erlaubt es, die Belange des Umwelt- und Klimaschutzes stärker in die Abwägung einfließen zu lassen. Unser zentrales Ziel ist, dass wir lebenswerte öffentliche Räume schaffen und gleichzeitig die Mobilitäts-, Erreichbarkeits- und Teilhabeerfordernisse von unseren Bürgerinnen und Bürgern sowie der Wirtschaft gestalten und vereinbaren. Mit weiteren Tempo-30-Bereichen werden wir unsere Stadt und Stadtteile auf und können zielgerichtet vor Ort handeln, wo es notwendig ist und von den Bürgerinnen und Bürgern gefordert wird, wie bspw. am Klinkenberg mit einer möglichen Erprobungsphase. Damit erreichen wir mehr Aufenthaltsqualität, mehr Verkehrssicherheit, weniger Lärm und Luftschadstoffe.



Ihr Leo Dietz  
Fraktionsvorsitzender CSU  
FRAKTION IM AUGSBURGER RATHAUS

**vhs** Augsburg  
Volkshochschule

**Gesundheitswoche**

Schnuppern Sie kostenlos in unser Gesundheitsprogramm

9. bis 14. September 2024

Anmeldung erforderlich!

Tel.: 0821/50265-55  
www.vhs-augsburg.de

**Bürgerentscheid in Sachen Rathausbau?**

Horgau: Initiatoren mahnen Tradition der Rücksichtnahme auf Bürgerwillen in der „Rebellengemeinde“ an

Seit dem (erfolgreichen) Kampf für die kommunale Selbstständigkeit seiner Bürger hat der Ort Horgau den Ruf einer „Rebellengemeinde“. Jetzt, über 40 Jahre nach Wiedererlangung dieser Selbstständigkeit, riecht es erneut ein bisschen nach Rebellion in Horgau. Am Bau eines neuen, möglicherweise über fünf Millionen Euro teuren Rathauses, scheiden sich die Geister. Eine Interessengemeinschaft hat binnen kurzer Zeit 522 Unterschriften, mehr als 25 Prozent der Wahlberechtigten ihrer 3000-Einwohner-Heimatgemeinde, gesammelt und fordert einen Bürgerentscheid in Sachen neues Rathaus.

Mitinitiator **Günther Sasse**, in Horgau selbst Gemeinderat (Bündnis Umwelt) und Kritiker des aktuell geplanten Rathauses, schreibt in einer Mitteilung: Bis zum vergangenen Mittwoch zu Beginn einer eiligst einberufenen Gemeinderatsversammlung hatten sich insgesamt 522 Menschen mit ihrer Unterschrift für die Zulassung eines Bürgerentscheids ausgesprochen. „Erst nach über einer Stunde und einem nicht auf der Ladung vorgesehenen Monolog des Horgauer Bürgermeisters und einem Plädoyer für den zu groß und teuer erscheinenden Neubau kam die Frage der Zulassung im Gemeinderat zur Sprache.“ Dabei habe Bürgermeister **Thomas Hafner** (Bürgerverein/Freie Wähler) das Bürgerbegehren nicht zugelassen. „Irreführend und tendenziös“, so Hafner, sei die Begründung des Bürgerbegehrens. Die Begründung dieser Einschätzung fiel dann in weiten Teilen laut Sasse sehr dünn aus, beispielsweise bei

der Beurteilung der Notwendigkeit von Nebenflächen für den Bürgersaal und deren Berücksichtigung in der Gesamtfläche des Bürgersaales. Oder bei der Frage, ob Finanzierungskosten in Höhe von voraussichtlich 1,2 Millionen Euro als Folgekosten der Baukosten zu werten sind oder nicht.

Am Ende stellten sich mit einem Ergebnis von 9:6 Stimmen seine beiden Gruppierungen, der Bürgerverein und die Freien Wähler, mit einer Ausnahme, gegen den Wunsch vieler Horgauer über diese größte Einzelinvestition seit Wiedererlangung der kommunalen Selbstständigkeit abstimmen zu können.

„Früher standen der amtierende Bürgermeister und seine Weggenossen in der Tradition, den Wählerwillen gegen Entscheidungen politischer Gremien zu vertreten und die Grundrechte der Bürger zu schützen, aber das liegt leider schon mehr

als 40 Jahre zurück“, zeigt sich Sasse irritiert. War es doch die „Bürgeraktion Einheitsgemeinde Horgau“, aus der wenig später der Bürgerverein Rothtal hervorging, der 1978 mit einer Unterschriftensammlung den Grundstein für die Unabhängigkeit legte. Sasse kommentiert: „Leider haben die beiden Gruppierungen wohl vergessen, dass der frei geäußerte Bürgerwille Grundlage ihres Selbstverständnisses ist. Noch heute rühmt sich der Bürgerverein aber für die damaligen Erfolge.“

Für die Ablehnung ernteten die neun gegen das Bürgerbegehren stimmenden Gemeinderätinnen und -räte von den zahlreichen im überfüllten Horgauer Pfarrsaal anwesender Bürgerinnen

und Bürger laut Sasse viel Kritik. „Wir haben trotz oder vielleicht wegen der Art und Weise, wie sich die beiden Gruppierungen gegen über 500 Bürger gestellt haben, auch nach der Gemeinderatsitzung viel Zustimmung erhalten. Diese Mitbürgerinnen und Mitbürger sind über dieses Vorgehen sehr verärgert und sind wie wir weiter der Meinung, dass das geplante Rathaus mit Bürgersaal für unsere Gemeinde völlig überdimensioniert und nicht finanzierbar ist“, so Initiator Gemeinderat **Martin Trautwein** (SPD).

Mitstreiter Sasse unterstreicht: „Wir werden mit der Unterstützung sehr vieler Bürger und Bürgerinnen dieser Gemeinde weiterhin dafür sorgen, dass dieses Bauvorhaben zur Abstimmung kommt“. Die Verantwortlichen des Bürgerbegehrens behalten

sich weiterhin eine Klage vor dem Verwaltungsgericht vor.

Ein Volksentscheid, auf kommunaler Ebene Bürgerentscheid genannt, ist ein Instrument der direkten Demokratie in Deutschland. Auf kommunaler Ebene finden diese immer wieder statt (zuletzt etwa über den Bau eines Schwimmbades in Pfronten oder über den Bau von Windkraftanlagen in Mehring), verschiedentlich auch auf Landesebene. Dazu zählt etwa der Entscheid „Rettet die Bienen!“, die Abschaffung von Studiengebühren oder der Nichtraucherschutz. Für ein Bürgerbegehren auf Gemeindeebene müssen sich je nach Größe der Gemeinde zwischen drei und zehn Prozent der Wahlberechtigten in eine Liste eintragen (in Horgau erreicht).

Bestehen gegen das Bürgerbegehren keine rechtlichen Be-

denken, muss der Gemeinderat dessen Zulässigkeit feststellen: Es wäre ein Bürgerentscheid durchzuführen. Eben diese Zulässigkeit wurde mehrheitlich vom Horgauer Gemeinderat nicht gesehen, weswegen möglicherweise der Weg vor das Verwaltungsgericht ansteht. Sollte dort der Weg zum Bürgerentscheid gebnet werden, wäre bei diesem die gestellte Frage in dem Sinne entschieden, in dem sie von der Mehrheit der abgegebenen gültigen Stimmen beantwortet wurde.

Dass Horgau in absehbarer Zeit eine Lösung für seine Verwaltung braucht, ist in der Gemeinde weitgehend unstrittig. Die Verwaltung sitzt seit bald 20 Jahren im ehemaligen Pfarrhaus aus dem 17. Jahrhundert, das zuvor aufwendig umgebaut worden war. Im Laufe der Zeit wuchs die Zahl der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, sodass Raumnot an der Tagesordnung ist. Einen eigenen Saal für Gemeinderatssitzungen gibt es im Rathaus nicht. Den soll es stattdessen im geplanten Neubau wenige hundert Meter entfernt geben. Was aber braucht es noch in einem neuen Rathaus für Horgau? Repräsentative Außenanlagen? Einen Bürgersaal? Räume für ein Gemeindearchiv? Die Befürchtung der Gegner der aktuellen Rathaus-Pläne: Horgau könnte sich über längere Zeit finanziell übernehmen und hätte kein Geld mehr für andere anstehende Aufgaben wie etwa im Bereich der Kinderbetreuung.



Über 500 Unterschriften haben die Initiatoren eines Begehrens - im Bild Martin Trautwein (re.) und Günther Sasse - gesammelt, mit dem sie fordern, dass die Bürgerinnen und Bürger Horgaus über den Neubau eines Rathauses in der Gemeinde mitbestimmen dürfen.

**„IRREFÜHREND UND TENDENZIÖS“**

AUGSBURG JOURNAL  
**REPORTER**  
AUGSBURG-JOURNAL.DE

AUGSBURG JOURNAL  
**REPORTER**

**IMPRESSUM**

**HERAUSGEBER**  
Walter Kurt Schillfarth  
Anja Marks-Schillfarth

**GESCHÄFTSFÜHRERIN**  
Anja Marks-Schillfarth

**CHEFREDAKTEUR**  
Marc Kampmann (V.i.S.d.P.)

**REDAKTION**  
Julia Greif, Johannes Kaiser,  
Michael Stegel

**MARKETING**  
Sabine Brenneisen, Andreas Bouloubassis,  
Harald Schnelzer, Alex Hagl, Margit Birk,  
Cornelia Klaus

**GRAFIK**  
Stefanie Lechner, Tina Billy,  
Alexandra de Neovel-Rolfé

**VERWALTUNG**  
Melanie Römmelt  
verwaltung@augsburjournal.de

**AJ VERLAGS GMBH**  
Provinoststraße 52, V5-1  
86153 Augsburg • 0821/34774-20

**DRUCK** Presse-Druck- und  
Verlags GmbH, Augsburg

**Rätselspaß: SUDOKU - normal und spezial**

LÖSUNGEN S. 9

1	7							
			9	5	8	2		
							5	
	4	1						9
5							8	
9				1	3		4	
			2				3	
	5	7				1		6
2				4	6	9		

	9			6				2
1						8		6
			8	2				
						5	6	
	6					3		
	1	3						
	8	7						
		5			8		3	
2				4				5

**Sudoku-Rätsel** kennt jeder. In allen neun Feldern sowie senkrecht und waagrecht müssen jeweils die Zahlen 1 bis 9 unterkommen. Neben dem Standard-Sudoku (ganz links) präsentieren wir jeweils ein Spezialrätsel, diesmal ein „Hyper-Sudoku“. Hier müssen auch in den grau unterlegten Quadranten jeweils exakt die Zahlen 1 bis 9 unterkommen.

**BESTATTUNGSHILFE**  
IRMGARD EBERLE  
Beraten - Dienen - Helfen

**Erd-/Feuer-/Berg-/Diamant-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen und sämtliche Steinmetzarbeiten.**

Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledigen wir Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

**Göggingen**  
Telefon 0821 / 9 29 98

**Stappach**  
Telefon 0821 / 48 10 36

**Diedorf-Anhausen**  
Tel.: 08238 / 2776

info@bestattungshilfe.de  
www.bestattungshilfe.de





## Die zwei neuen Männer im Elefanten-Zuhause (hinten im Bild)

Tierpfleger Lukas Klein und Kurator Thomas Lipp berichten, wie Ta Wan und Assam in Augsburg angekommen sind

Lukas Klein (links) und Thomas Lipp vor den neuen Elefanten des Augsburger Zoos, Ta Wan und Assam. Die Elefanten haben kein Kontakt zu den anderen Tieren: „Da ist der Besucher dazwischen“, erklärt Lipp. „Und es ist auch nicht geplant.“

Fotos: Julia Greif

Von Julia Greif

**W**asser ist wichtig, auch für Elefanten: Deshalb sind an der Außenwand des Elefantenhauses sogenannte Schweinenippel installiert, aus denen auch die Zoo-Neuzugänge **Ta Wan** und **Assam** trinken können. Ein Pool dient den Elefantenbullen zum Abkühlen.

Das Elefantenhaus ist heute, als der AJ REPORTER zu Besuch ist, den ersten Tag geöffnet; dementsprechend groß ist der Besucherandrang bei den Elefanten. Tierpfleger **Lukas Klein**, 27, und Kurator **Thomas Lipp**, 46, erklären: „Wir haben uns aber vorbehalten, wenn sie im Training nicht kooperativ sind, also sich ablenken lassen von Hundegebell oder Lärm, es wieder temporär zu schließen.“

Doch im Moment läuft die Eingewöhnung in Augsburg für die beiden asiatischen Elefanten sehr gut: „Es ist gut, dass die bisherigen Pfleger am Anfang mitgekommen sind“, erklärt Klein. Die beiden Neuankommlinge seien „gar nicht aggressiv. Sie haben nur Zeit gebraucht, um anzukommen und sich an uns neue Pfleger zu gewöhnen.“ Nach den ersten ein, zwei Trainings lief es auch besser: „Beide konnten sich

auf uns einlassen und trainieren mit Ehrgeiz und Spaß.“ Kooperation, so Lipp, sei sowieso Grundvoraussetzung für das Training.

Das findet in der Früh statt – dann seien nur Stammgäste da, die wissen, wie sie sich verhalten müssen. Wie die Pfleger. „Beim Training muss man immer zu zweit sein. Einer lockt den Elefanten weg von der Klappe, der andere öffnet sie. Sicherheit geht vor“, betont Klein. Dabei lernen die Bullen in ihrer jeweiligen Box zum Beispiel, ihren Fuß durch eine neue Klappe zu stecken, für die Fußpflege. Nägelfeilen und Co. ist für Elefanten nämlich sehr wichtig.

Als Belohnung gibt es zum Beispiel Äste und Heu. Auch Streufutter und Elefantenpellets stehen sonst auf dem Speiseplan der Dickhäuter. Nachdem die Pfleger die Außenanlage hergerichtet haben, dürfen die Elefanten raus und kommen gegen halb sechs wieder rein für ein weiteres Training.

Dabei sind die Dickhäuter aber gemütlich unterwegs: „So wie der Mensch auch, versuchen sie, sich so wenig zu bewegen wie nötig“, erklärt Lipp. Nach zwei-einhalb Stunden Grasens auf dem Außengehege waren neulich beide platt, sagt Klein.

Dabei hält der sechsjährige



Neues Dreamteam: Die Elefantenbullen Assam und Ta Wan in der Außenanlage.

Ta Wan den doppelt so alten Assam gehörig auf Trab mit seinem Spieltrieb: „Der Sechsjährige ist dem Älteren manchmal lästig und manchmal ist es dem Assam auch zu viel“, erklären sie.

Aber insgesamt ziehen sie das Fazit: „Besser hätte es nicht laufen können. Man hatte von Anfang an das Gefühl, die haben sich gut getan. Ta Wan ist ein bisschen frech, hat den Assam aus dem Trott geholt.“ Das habe man auch am Außengelände gesehen: „Als Assam zwei Tage da war, war er allein auf dem Hügel hinten. Als Ta Wan dazukam, haben sie das ganze Gehege erkundet. Das ist toll zu sehen gewesen“, freut sich Klein. Weil der ältere Assam ein „Sensibelchen“ sei, kam er zunächst allein in Augsburg an, bevor Ta

Wan dazustieß, erklärt Klein, der den älteren Elefanten bereits aus dessen vorigem Zoo kannte. Auch andere Zootiere müssen sich erst an die neue Umgebung und neue Artgenossen gewöhnen. Beides bedeutet Stress.

Aber bereits das erste Rüssel-Beschnuppern, bei dem noch sicherheitshalber Seile zwischen den beiden gespannt waren, ging gut. Den jüngeren Ta Wan, der seinem Artgenossen im Moment im Wortsinn am Hintern klebt, erkennt man nicht nur an den kleineren Stoßzähnen. „Der Ta Wan hat ein fettes Grinsen“, erläutert Klein lachend. Der Jüngere testet auch bei den Zoo-Mitarbeitern aus, wie weit er gehen kann: „Die ersten zwei Tage hat er uns getestet und ein paar Kommandos nicht



Klappen, etwa für die Fußpflege, dienen auch der Sicherheit der Tierpfleger.

gemacht“, erklärt Lipp.

Der Zoo hat für die neuen Elefanten einige Umbauten vorgenommen: Neu ist etwa das Gitter auf der Tür. Im Moment leben nur die Bullen im Augsburger Zoo. Nächstes Jahr soll der 32-jährige Chamundi hinzustoßen. Der ist „gefühlte doppelt so groß wie Ta Wan und vier Tonnen schwerer“, erklärt Lipp. Zum Vergleich: Ta Wan ist rund 2,10 Meter hoch, Assam 2,50 Meter. Chamundi misst 3,40 Meter, mit denen er sogar Containermaße sprengt. Für ihn hat sich Augsburg Tipps von anderen Zoos mit Bullenneuzugängen geholt und entsprechend die Höhen im Außenbereich angepasst. Obwohl Augsburg nicht Elefantenterritorium ist, passt heute auch das Wetter: „Feucht-schwü-

les Klima wie heute ist perfekt“, freut sich Lipp.

Elefanten können in Zoos 50 bis 60 Jahre alt werden. Aber auch die ältesten Tiere müssen irgendwann gehen. So wie Nashornkuh Baby, die jüngst mit 52 Jahren starb. „Es ist nie schön, auch wenn wir stolz sind auf das Alter, das sie erreicht hat“, erklärt Klein. Lipp ergänzt: „Ich kenne Baby seit 25 Jahren, habe sie im Zoo in Salzburg kennengelernt. Das macht sowas auch nicht einfacher. Man muss trotzdem irgendwie diesen pragmatischen Zugang haben und sagen, dieses Tier wurde überdurchschnittlich alt.“

Infos zum Ferienprogramm: [www.zoo-augsburg.de/ferienprogramm/](http://www.zoo-augsburg.de/ferienprogramm/)

### DAS ERSTE BESCHNUPPERN LIEF GUT

## INVENTURABVERKAUF



FIAT

## MEGA-ANGEBOTE - NUR BIS 31.08.!

MEGA-VORTEILE - JETZT SCHNELL ZUGREIFEN!

**BIG DEAL** 6 Jahre Garantie<sup>1)</sup> 2 Inspektionen<sup>2)</sup> GESCHENKT!

DER NEUE FIAT 600 „125 JAHRE“

169 € **OHNE! ANZAHLUNG!** MTL. LEASEN<sup>3)</sup>

JETZT AB Mithybrid, 74 kW (100 PS), Bestellfahrzeug, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

FIAT 500 ELEKTRO LIMOUSINE

139 € **OHNE! ANZAHLUNG!** MTL. LEASEN<sup>3)</sup>

JETZT AB Elektro, 87 kW (118 PS), 42 kWh, Neuwagen, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

1) Händlerreingegarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter [www.händlerreingegarantie.eu](http://www.händlerreingegarantie.eu) oder bei uns. 2) Zwei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Laufzeit 24 Monate, Laufleistung 5.000 km/Jahr, zzgl. 995,- € Frachtkosten. Ein Kilometerleasing-Angebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstr. 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Angebote nur gültig bis 31.08.2024. Abb. sind Symbolfotos mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung.

**Fiat 600 MHEV: Kraftstoffverbrauch komb. 4,8 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 109 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse C. Fiat 500 Elektro: Stromverbrauch 14,4 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 0 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse A.**

JETZT NUR BEI IHREM NEUEN FIAT-PARTNER IN AUGSBURG:

**HAAAS** Georg Haas GmbH & Co. KG

AUGSBURG · Gögginger Strasse 17a+b  
Tel. (0821) 57052-0

fiat-haas.de



• Drei Gedanken zu ...

**Wir alle sind  
Friedensstadt**

Morgen bleiben in Augsburg die Läden geschlossen, denn wir feiern unser Hohes Friedensfest. Der Kern des Festes ist zeitlos aktuell. In Augsburg soll niemand mehr aufgrund seiner Religion oder Herkunft ausgeschlossen werden. Drei Gedanken dazu...



Von OB Eva Weber

**Mehr als nur ein Feiertag**

Das Hohe Friedensfest ist noch so viel mehr, als nur ein bundesweit einmaliger Feiertag Augsburgs. Am 8. August 1650 wurde es erstmalig von Protestantinnen und Protestanten begangen, die nach dem 30-jährigen Krieg ihre Gleichstellung mit den Katholikinnen und Katholiken und damit das Ende ihrer Unterdrückung feierten. Heute leiten wir daraus unser Bekenntnis zur Friedensstadt Augsburg und den Auftrag ab, den interkulturellen und interreligiösen Austausch in unserer Stadt zu fördern sowie das friedliche Miteinander in die Gegenwart zu tragen.

**Frieden und Demokratie**

Unter dem Motto „Demokratie“ greift auch das diesjährige Rahmenprogramm des Hohen Friedensfestes ein entsprechend aktuelles Thema auf. Denn unsere Demokratie war noch nie so unter Druck wie zurzeit. Angriffe auf sie sind momentan allgegenwärtig. Gleichzeitig feiern wir dieses Jahr das 75-jährige Bestehen unseres Grundgesetzes, das unsere Demokratie und damit die Würde, Freiheit und Gleichberechtigung jeder und jedes Einzelnen schützt. Und genau um uns alle geht es: Demokratie wird nicht von Politikerinnen und Politikern gemacht, sondern von allen Bürgerinnen und Bürgern, die sich engagieren und sich einbringen. Dies wird auch im kulturellen Rahmenprogramm sichtbar, in das sich unterschiedliche Akteurinnen und Akteure eingebracht haben und das mit dem Höhepunkt am 8. August endet.

**Liebgewonnene Traditionen**

Eine Tradition, die ich am Friedensfest besonders mag, sind die Friedenstafeln – sowohl die kleinen in den Stadtteilen als auch die große Friedenstafel, die am 8. August am Rathausplatz aufgebaut wird. Sie spiegeln das gelebte friedliche und gleichberechtigte Miteinander in unserer Stadt wider: Alle Augsburgerrinnen und Augsburgerrinnen sowie Gäste unserer Stadt sind eingeladen, an der Friedenstafel Essen und Getränke miteinander zu teilen, sich auszutauschen, einander kennenzulernen und zu feiern, was uns verbindet. Eine weitere liebgewordene Tradition am 8. August ist das Kinderfriedensfest, das bereits seit über 370 Jahren gefeiert wird. Alle Kinder, Jugendlichen und ihre Familien können im Botanischen Garten, im Zoo und im Umweltbildungszentrum spielerisch „Frieden“ und „Demokratie“ erleben.

**Ich freue mich, wenn wir morgen gemeinsam in Augsburg den Frieden feiern! Bis dahin wünsche ich Ihnen eine friedliche Zeit**



An ihrem exklusiven Feiertag, dem 8. August, treffen sich viele Augsburgbürger bei der Friedenstafel auf dem Rathausplatz – und immer mehr auch in den Stadtteilen.

**Tafeln zum Frieden**

**Lange Einkaufsnacht in Friedberg**

Das Programm des Augsburger Friedensfestes erreicht mit der großen Friedenstafel auf dem Rathausplatz seinen Höhepunkt. Mitgebrachte Speisen und Getränke werden miteinander geteilt. Das Beste daran: Für alle, die in Augsburg wohnen oder arbeiten, ist der 8. August arbeitsfreier Feiertag. Eröffnet wird die Friedenstafel von Oberbürgermeisterin **Eva Weber**, im Anschluss sprechen Vertreter des Runden Tisches der Religionen Friedensgrüße. Inzwischen hat die bekannte Tafel in der City Ableger in den Stadtteilen bekommen. So am Europaplatz in Oberhausen, am Zwölf-Apostel-Platz in Hochzoll-Süd, bei der St. Andreas-Kirche (Eichendorffstraße) im Herrenbach, beim alten Rathaus in Göggingen. Beliebt bei den Kleinsten ist das Kinderfriedensfest in Zoo und Botanischem Garten (12

bis 17 Uhr). Während in Augsburg am Donnerstag alle Geschäfte geschlossen bleiben, locken die Händler in die Umlandgemeinden: „Friedberg feiert das Friedensfest“ mit Aktionen und einer „Langen Einkaufsnacht“. „Tauchen Sie ein in ein buntes Treiben mit regionalen und exotischen Köstlichkeiten, vielen Probier- und Teststationen und vielfältigen Attraktionen“, lädt der Mitveranstalter vom Aktiv-Ring ein. Die Altstadt verwandelt sich entlang der Ludwigstraße in eine Fußgängerzone. Dort warten viele Mitmach-Aktionen zum Thema Kunst und Frieden in der Friedberger Innenstadt auf kleine und große Besucher. Erleben lässt sich die Atmosphäre in der historischen Altstadt und die lange Öffnungszeiten der örtlichen Einzelhändler bis 22 Uhr, die zu einem entspannten Bummeln und Shoppen einlädt.

**Mittwoch,  
7. August**

• **Drei, Zwei, Eins – Deins!**, Kantine, Club- & Chartsound vs. Techhouse, 23 Uhr

• **Goran Bregović & His Wedding And Funeral Orchestra**, Freilichtbühne am Roten Tor, The Sound of Balkan!, 19.30 Uhr

• **Lechflimmern**, Familienbad am Plärrer, Kino 1: Liebesbriefe aus Nizza, 20 Uhr

• **Kids Night**, Planetarium, Astronomie für Kinder ab 8 Jahren, 15 Uhr

• **Stop! Motion! Die Illusion der Bewegung**, Die Kiste – Das Augsburger Puppenmuseum, Sonderausstellung über die faszinierende Welt des Trickfilms, 12 Uhr

• **Pessach – Matzen und mehr**, Jüdisches Museum Augsburg Schwaben, Wechselinstallation zum Fest der Befreiung, 9 Uhr

• **Kostbarer als Gold**, Maximilianmuseum, Studioausstellung – Sammlung Fritz Dennerlein, 10 Uhr

**Donnerstag,  
8. August,  
Friedensfest**

• **Herr der Finsternis – Master of Disaster** (ab 6 und für Erw.), Abraxas, Theaterpremiere, 17 Uhr

• **Musikerstammtisch, Bombig Bar & Garage**, Treffpunkt für Augsburger Bands und Musiker. Alle in und um Augsburg sind willkommen, 19 bis 22.30 Uhr

• **Polaris 1**: Das Weltraum-U-Boot und das Geheimnis der Polarnacht, Planetarium, Familienprogramm (ab 7), 15 Uhr

• **Rettung der Sternfee Mira**, Planetarium, Familienprogramm ab 4 Jahren, 13.30 Uhr

• **Welt der Lok**, Bahnpark, Ausstellung im Rundhaus, Legendäre Loks, Modellbahn, Mini-Bahn und Lok Café im Industriedenkmal Bahnpark, 10 Uhr

• **Stop! Motion! Die Illusion der Bewegung**, Die Kiste – Das Augsburger Puppenmuseum, Sonderausstellung über die faszinierende Welt des Trickfilms, 12 Uhr

• **Tiere im tim**, tim – Textilmuseum, Kunsthandwerk aus Bast von Else Stadler-Jacobs, 9 bis 18 Uhr

• **Friedberger Volksfest**, Volksfestplatz Friedberg, Das Volksfest im Wittelsbacher Land, 14 Uhr

• **Theater-Erlebniswoche für Kinder „Learning Arts 2024“**, Eukitea Theaterhaus Diedorf, Eine vergnügliche Theater-Erlebniswoche in den Sommerferien, 10 Uhr

**Freitag, 9. August**

• **Local Techno Night**, Kantine, Techno Party, 23 Uhr

• **Ladies' Night**, Mo Club, Mixed music all night long, 23 Uhr

• **Thank God it's Friday**, Rockfabrik, Punkrock, Metal, Rock, Alternative, 22 Uhr

• **Riddim Again ft. Sound Salute**, Soho Stage, Your No.1 Dancehall Spot!, 23 Uhr

• **Rock Friday mit DJ Thorsten**, Spectrum, Rock, Metal und Alternative aus fünf Jahrzehnten, 21 Uhr

• **Badwann System**, Brunnenhof im Zeughaus, Schön klassischer HipHop wie man ihn liebt, 19.30 Uhr

• **Geheimnis der Papierrakete**, Planetarium, Eine wundervolle Planetenreise für die ganze Familie (ab 6 Jahre), 15 Uhr

• **Ziel: Zukunft – Vom Jetzt bis zur Ewigkeit**, Planetarium, Astronomie-Show (ab 14 Jahre), 18 Uhr

• **Ray Scott**, Four Corners Music Hall, Country Musik, 20.30 Uhr

• **Stop! Motion! Die Illusion der Bewegung**, Die Kiste – Das Augsburger Puppenmuseum, Sonderausstellung über die faszinierende Welt des Trickfilms, 12 Uhr

• **Pessach – Matzen und mehr**, Jüdisches Museum Augsburg Schwaben, Wechselinstallation zum Fest der Befreiung, 9 Uhr

• **Kostbarer als Gold**, Maximilianmuseum, Studioausstellung – Sammlung Fritz Dennerlein, 10 Uhr

• **Tiere im tim**, tim – Textilmuseum, Kunsthandwerk aus Bast von Else Stadler-Jacobs, 9 bis 18 Uhr

• **Achilles Festival 2024**, Biberbach Festivalgelände an der B2, Zweitätiges Open-Air. Live: Budapest Puppenmuseum, Deadline 54, Calbona, Cadet Carter, Bloomer, Fliegende Haie u.a., 14 Uhr

• **Friedberger Volksfest**, Volksfestplatz Friedberg, Das Volksfest im Wittelsbacher Land, 14 Uhr

**Samstag, 10. August**



**Retter zeigen sich**

Am Samstag, 10. August, findet auf dem Rathausplatz von 11 bis 15 Uhr zum zweiten Mal der Augsburg Safety Day statt. Alle Besucher erhalten wichtige Informationen und praktische Tipps zu verschiedenen Aspekten der Sicherheit in Augsburg. Zum Auftakt der Veranstaltung um 11 Uhr lässt sich eine Simulation eines Rettungseinsatzes bei einem Gebäudebrand erleben. Dabei arbeiten die Einsatzkräfte der Berufsfeuerwehr, Polizei und der ARGE Hilfsorganisationen Hand in

Hand. Der städtische Ordnungsdienst wird während der Veranstaltung anwesend sein, um sich und seine Arbeit vorzustellen und Bürgerfragen zu beantworten. Zusätzlich besteht die Möglichkeit, mit dem Bobby Car an einer Echtzeit-Geschwindigkeitsmessung teilzunehmen. Verschiedene Einsatzfahrzeuge wie ein Hilfeleistungslöschfahrzeug stehen für Besichtigungen bereit. Heuer wird zum ersten Mal die Bundeswehr mit Fahrzeugen der Militärpolizei und der Sanität vor Ort sein.

• **Best of Taylor Swift**, Kleiner Goldener Saal, Candlelight-Konzert, 21 Uhr

• **Lost in Music**, Ostwerk, Das legendäre nimm 5 Special, 23 Uhr

• **Basst scho**, Soho Stage, Techno / Tech House / Breaks, 23 Uhr

• **Club 80s mit DJ Heiner**, Spectrum, Der Sound der 80er, 21 Uhr

• **Rainer Gruber** – Musik aus Leidenschaft, Brunnenhof im Zeughaus, Handgemachte Musik mit einem Schuss Spontanität, 19.30 Uhr

• **Max Giesinger**, Freilichtbühne am Roten Tor, Pop-Singer/Songwriter. Support: Alex Lys, 19.30 Uhr

• **Stop! Motion! Die Illusion der Bewegung**, Die Kiste – Das Augsburger Puppenmuseum, Sonderausstellung über die faszinierende Welt des Trickfilms, 12 Uhr

• **Geheimnis Dunkle Materie**, Planetarium, Astronomie und Wissenschaft (ab 14), 19.30 Uhr

• **Planeten – Expedition ins Sonnensystem**, Planetarium, Astronomie- und Wissensshow ab 10 Jahren, 18 Uhr

• **Kostbarer als Gold**, Maximilianmuseum, Studioausstellung – Sammlung Fritz Dennerlein, 10 Uhr

• **Der ältere Holbein**, Schaezlerpalais, Sonderausstellung „Der ältere Holbein“, 14 Uhr

• **Tiere im tim**, tim – Textilmuseum, Kunsthandwerk aus Bast von Else Stadler-Jacobs, 9 bis 18 Uhr

• **Achilles Festival 2024**, Biberbach Festivalgelände an der B2, Zweitätiges Open-Air. Live: Budapest Puppenmuseum, Deadline 54, Calbona, Cadet Carter, Bloomer, Fliegende Haie u.a., 14 Uhr

• **Friedberger Volksfest**, Volksfestplatz Friedberg, Das Volksfest im Wittelsbacher Land, 14 Uhr

• **Ute Kürzinger erzählt Die kleine Meerjungfrau**, Märchenzelt, Märchen für Kinder ab 5 Jahren, 10 Uhr

**Sonntag,  
11. August**

• **Die Polkabären**, Kulperhütte, Wirtshausmusik aus Blech und Kehle, 16 Uhr

• **Mrd. Sonnen – Reise durch die Galaxis**, Planetarium, Astronomie und Wissen, 18 Uhr

• **Jemand frisst die Sonne auf**, Planetarium, Die Tiere des Bauernhofs erleben eine Sonnenfinsternis (ab 5), 13.30 Uhr

• **Welt der Lok**, Bahnpark, Ausstellung im Rundhaus, Legendäre Loks, Modellbahn, Mini-Bahn und Lok Café im Industriedenkmal, 10 Uhr

• **Stop! Motion! Die Illusion der Bewegung**, Die Kiste – Das Augsburger Puppenmuseum, Sonderausstellung über die faszinierende Welt des Trickfilms, 12 Uhr

• **Dauerausstellung des Museums und die Große Synagoge**, Jüdisches Museum Augsburg Schwaben, Führung, 15 Uhr

• **Kostbarer als Gold**, Maximilianmuseum, Studioausstellung – Sammlung Fritz Dennerlein, 10 Uhr

• **Der ältere Holbein**, Schaezlerpalais, Sonderausstellung „Der ältere Holbein“, 11 Uhr

• **Tiere im tim**, tim – Textilmuseum, Kunsthandwerk aus Bast von Else Stadler-Jacobs, 9 bis 18 Uhr

**Montag,  
12. August**

• **Pessach – Matzen und mehr**, Jüdisches Museum Augsburg Schwaben, Wechselinstallation zum Fest der Befreiung, 9 Uhr

**Dienstag,  
13. August**



• **Münchener Freiheit** (Foto oben), Freilichtbühne am Roten Tor, „Ohne Dich schlaf ich heut Nacht nicht ein!“ Special guest: Markus, 19.30 Uhr

• **In der Tiefe des Kosmos**, Planetarium, Astronomie und Wissen (ab 10 Jahre), 15 Uhr

• **Pessach – Matzen und mehr**, Jüdisches Museum Augsburg Schwaben, Wechselinstallation zum Fest der Befreiung, 9 Uhr

• **Kostbarer als Gold**, Maximilianmuseum, Studioausstellung – Sammlung Fritz Dennerlein, 10 Uhr

• **Holbein Häppchen**, Schaezlerpalais, Themenführung für Erwachsene, 11 Uhr

• **Tiere im tim**, tim – Textilmuseum, Kunsthandwerk aus Bast von Else Stadler-Jacobs, 9 Uhr

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN

BEWERTEN  
VERMIETEN – VERKAUFEN



Wir vermitteln Ihre Immobilie  
Telefon: 0821 - 50 89 062 1  
www.von-poll.com/augsburg



## Kuhsee

- Größe: 17 ha Wasserfläche, Seelänge 1100 m, Seebreite 230 m
- Liegeflächen: 4,5 ha Liegewiese
- Parkplätze: ca. 300 Stück im Norden, ca. 250 Stück im Süden
- Verpflegung: 3 Kioske, 1 Restaurant am See
- Grillmöglichkeiten: 1 Grillplatz am Südufer
- Schattenplätze: Im Naherholungsgebiet Kuhsee gibt es einen großen Baumbestand und damit viele Möglichkeiten, sich im Schatten aufzuhalten.
- Wasserwacht: Am Wochenende und feiertags da.
- Möglichkeiten, nackt zu baden: Nein
- Besonderheiten: Großer Spielplatz, Fitnessparcours, Beachvolleyballfeld und Ruderbootverleih
- Anfahrt: Über die Friedberger Straße, dann in die Oberländerstraße einbiegen. Auch mit öffentlichen Verkehrsmitteln (Buslinie 23, Haltestelle „Hochzoll/Kuhsee“) erreichbar



# See-Blick

## Badespaß in Augsburg und der gesamten Region

Supersommer 2024 – heuer laden die Temperaturen endlich mal wieder zum Baden ein. Was läge da näher als den Sprung ins kühle Nass zu wagen. Augsburg und seine Region ist ein wahres Paradies in Sachen Badeseeen. Wir haben die beliebtesten Gewässer einmal genau unter die Lupe genommen. Einen besonderen Über-Blick auf die wunderschönen Wasserlandschaften bieten dabei Luftaufnahmen, die unser Fotograf **Marc Kampmann** mit seiner Foto-Drohne geschossen hat.

## Kaisersee

- Der Kaisersee nahe des Autobahnsees ist kein offizielles Badesee. Dennoch zieht es den ein oder anderen dorthin. Vor allem die Nacktbadenden. Doch: Es gibt weder Kiosk noch Grillmöglichkeiten.

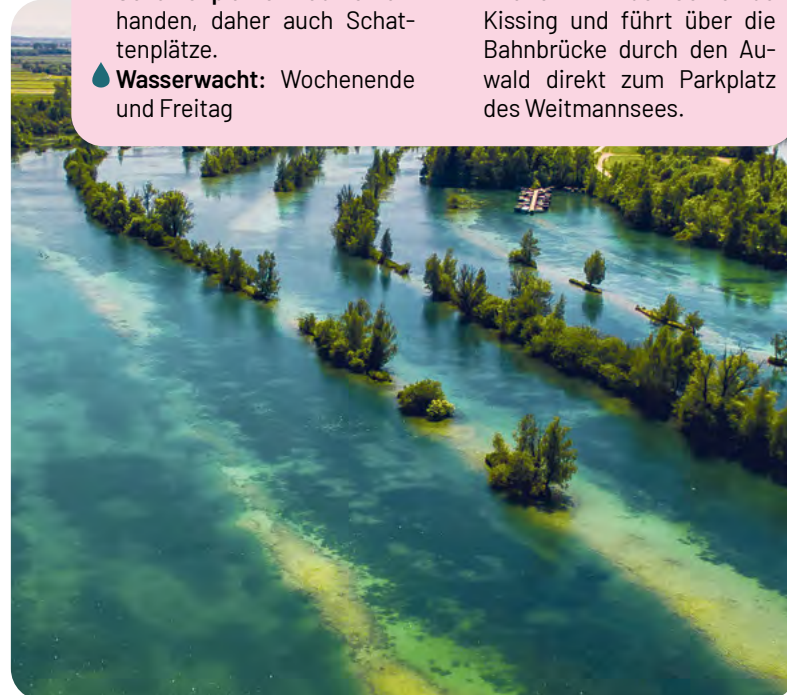


## Autobahnsee

- Größe: 19ha Wasserfläche, Seelänge 650 m, Seebreite 300 m
- Liegeflächen: 8 ha Liegewiese
- Parkplätze: ca. 600 Stück
- Verpflegung: 1 Restaurant, 1 Kiosk, 1 Biergarten
- Grillmöglichkeiten: Mehrere Grillplätze
- Schattenplätze: Der Baumbestand ist relativ gering im Bereich der Liegewiesen, eher wenig Schattenplätze.
- Wasserwacht: Am Wochenende
- Möglichkeiten, nackt zu baden: Nein
- Besonderheiten: Baggersee mit Seeinsel, Spielplatz
- Anfahrt: Der Autobahnsee ist verkehrsgünstig über die A8, Abfahrt Augsburg-Ost zu erreichen. Von dort Richtung Mühlhausen und Augsburger Flughafen halten. Nach der Autobahnabfahrt sofort an der Ampel rechts Richtung Derching/Dickelsmoor.

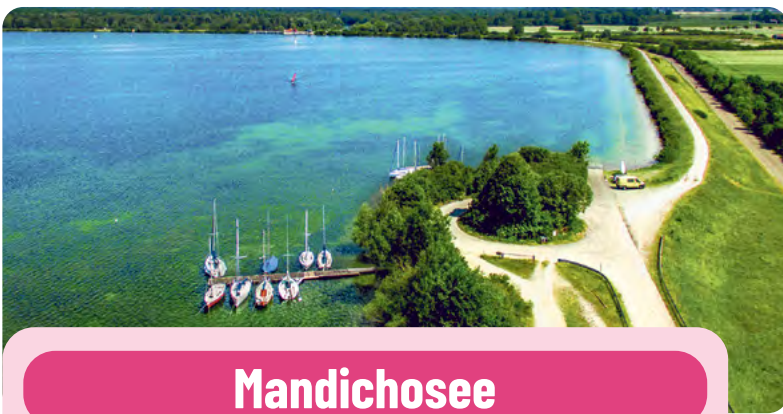
## Weitmannsee

- Größe: 33 ha Wasserfläche, Seelänge 1150 m, Seebreite 330 m
- Liegeflächen: 3 ha Liegewiese
- Parkplätze: großer Parkplatz
- Verpflegung: 1 Restaurant
- Grillmöglichkeiten: Nein
- Schattenplätze: Bäume vorhanden, daher auch Schattenplätze.
- Wasserwacht: Wochenende und Freitag
- Möglichkeiten, nackt zu baden: Nein
- Besonderheiten: Der See bietet zahlreiche Inseln
- Anfahrt: Der Weitmannsee ist über die B2 Augsburg-FFB zu erreichen. Die Zufahrtsstraße „Lechauenstraße“ ist in der Gemeinde Kissing und führt über die Bahnbrücke durch den Auwald direkt zum Parkplatz des Weitmannsees.



## Mandichosee

- Größe: 160 ha Wasserfläche bei Vollstau, Seelänge 1400 m, Seebreite 1150 m
- Liegeflächen: vorhanden
- Parkplätze: ausreichend vorhanden
- Verpflegung: 1 Lokal
- Grillmöglichkeiten: Nein
- Schattenplätze: Einige vorhanden, allerdings muss man etwas laufen.
- Wasserwacht: Wochenende und Feiertags.
- Möglichkeiten, nackt zu baden: Nein
- Besonderheiten: Der Mandichosee ist das Gebiet für Bootsfahrer, Surfer, etc. Dort gibt es auch eine Surf-Schule. Somit ist beim Baden immer Vorsicht geboten.
- Lage: Zwischen Mering und Königsbrunn an der Lechstaustufe 23.



## Friedberger Baggersee

- Größe: 18 ha Wasserfläche, Seelänge 450 m, Seebreite 430 m
- Liegeflächen: 2 ha Liegewiese
- Parkplätze: ca. 500 Stück
- Verpflegung: 1 Kiosk, 2 Lokale
- Grillmöglichkeiten: Nein
- Schattenplätze: Neben sonnigen Liegewiesen finden sich viele Bäume und somit auch Schatten.
- Wasserwacht: Am Wochenende und an Feiertagen.
- Möglichkeiten, nackt zu baden: Nein
- Besonderheiten: Wasserski-Anlage, tauchen ist möglich, auch eine Hochzeit lässt sich dort feiern.
- Anfahrt: Über die B 300, von Friedberg kommend rechts abbiegen in die Seestraße; von Augsburg kommend links abbiegen. Der Seestraße folgen, die vier Parkplätze am See sind alle ausgeschildert.



## Ilsesee

- Größe: 12 ha Wasserfläche, Seelänge 400 m, Breite 270 m
- Liegeflächen: 3,4 ha Wiese
- Parkplätze: ca. 450 Stück
- Verpflegung: 1 Kiosk
- Grillmöglichkeiten: 1 Grillplatz bei den Parkplätzen
- Schattenplätze: Es gibt einige Schatten spendende Bäume im Bereich der Liegewiese.
- Wasserwacht: Am Wochenende und an den Feiertagen da.
- Möglichkeiten, nackt zu baden: Nein
- Besonderheiten: Eine der bedeutendsten Tauchseen in Bayern, dank seiner schönen Unterwasserwelt.
- Anfahrt: Der Ilsesee ist von der B17 kommend (Abfahrt Königsbrunn Nord) über die Augsburger Straße und die Lechstraße zu erreichen. Von der B2 kommend ist der Ilsesee über die Staatsstraße 2380, vorbei an der Lechstaustufe 23, zu erreichen.





## Azubi-Chancen in Augsburg

742 Ausbildungsplätze warten auf Jugendliche

Ab August geht es los: Das neue Ausbildungsjahr startet. Doch viele Betriebe in Augsburg sind nach wie vor auf der Suche nach Azubis: Bei der Agentur für Arbeit sind noch 742 freie Ausbildungsplätze registriert. Das teilt die Gewerkschaft Nahrung-Genuss-Gaststätten (NGG) mit. „Allein in der Herstellung von Lebensmitteln und Getränken bieten Unternehmen in Augsburg noch

46 Ausbildungsplätze. Und in der Gastronomie und Hotellerie warten 28 Ausbildungsstellen in Augsburg auf Jugendliche“, sagt **Laura Schimmel** von der NGG Schwaben.

Die Geschäftsführerin der NGG Schwaben rät jungen Menschen, beim Einstieg ins Berufsleben „die Vorteile, die eine Ausbildung bietet, zu erkennen“. Schimmel wehrt sich dagegen, dass die duale Ausbildung mitt-

lerweile „unter Wert gehandelt“ werde. „Es ist wie ein Reflex: Wer sein Abi oder die Fachhochschulreife in der Tasche hat, meint studieren zu müssen“, so Schimmel. Dabei würden gerade Industrie, Handwerk und Dienstleistung in Augsburg und der Region enorme Chancen bieten. Wer dort eine Ausbildung mache, dem winke in der Regel eine sichere berufliche Basis und oft auch eine prima Karriere.



Noch zu haben: Ausbildungsplätze in Augsburg – noch gesucht: Azubis.

Foto: NGG | Tobias Seifert

**Wir sind für Sie da!**

Jetzt Anzeige schalten

**Cornelia Klaus**

Mediaberaterin AJ-REPORTER

Telefon 0176/43137600

**KOLBE**  
LOGISTIK

Zur sofortigen Verstärkung unseres Logistikteams suchen wir einen:

- **Disponenten** (m/w/d)
- **Fachkraft für Lagerlogistik** (m/w/d)
- **Kaufmann für Büromanagement** in Teilzeit (m/w/d)
- **2 Staplerfahrer** (m/w/d)

Ihre Bewerbung richten Sie bitte per Mail an Katja Thiel:  
katja.thiel@spedition-kolbe.de

Kolbe Logistik GmbH, Edelstetter Straße 39, 86470 Thannhausen  
Telefon 08281/995615, e-mail: katja.thiel@spedition-kolbe.de, www.spedition-kolbe.de

WERDE TEIL  
DES  
TEAMS!



ept

HIER GEHT'S  
ZU WEITEREN  
INFOS



WIR SUCHEN SIE FÜR FOLGENDE STELLEN:

- STANDORTASSISTENZ (M/W/D) IN TEILZEIT
- MITARBEITER PRODUKTION QUALITÄTSPRÜFUNG (M/W/D) IN VOLLZEIT

personal@ept.de - 0 88 61 / 25 01 0 - Personalabteilung ept

## Das neue AUGSBURG JOURNAL



Jetzt überall im Zeitschriftenhandel!

DIE ZUKUNFT  
ZUSAMMEN  
GESTALTEN



Wir bieten  
zuverlässige  
Jobs mit  
Aussicht!

AUSBILDUNG BEI

KONRAD KREPPOLD GMBH

Sei dabei als ...

- Baugeräteführer (m/w/d)
- Land- und Baumaschinenmechaniker (m/w/d)
- Kaufrau/-mann für Büromanagement (m/w/d)

www.kreppold.com Konrad-Kreppold-Platz 1, 85235 Odelzhausen

REPORTER AUGSBURG-JOURNAL.DE

Dauerstellung – Vollzeit – Teilzeit – Minijob – Aushilfe  
Wir suchen zum baldigen Eintritt, Mitarbeiter (m/w/d) für unser Team als:

**Oberbau-Schweißer**  
**Gleiswerker mit oder ohne LKW-Führerschein**  
**LKW-Fahrer**  
**Tiefbauarbeiter**

Wir bieten bei einer 38-Stundenwoche, ohne Wochenend- und Nachtarbeiten eine überdurchschnittliche Bezahlung in unserem Familien-Unternehmen in Augsburg. Bewerben Sie sich bei Herrn Aicher unter Tel.: 01 72/8 34 18 85 oder 08 21/7 96 89 58.

**Augusta GLEISTECHNIK GmbH**, Zusamstraße 21,  
86165 Augsburg



**Böhm**  
Propangas zu  
fairen Preisen!

Auf dem Nol 30  
Augsburg - Haunstetten  
Tel: 0821 / 8 38 96

**• VIP-Tipp •**

**In 2 Wochen geht's schon wieder los**

Heute in zwei Wochen beginnt für die VIP-Tipper bereits wieder die Fußball-Bundesliga. Dann müssen alle, die mitspielen, ihre Prognosen für die Saison abgeben. Los geht's am 21. August mit dem ersten Tipp. Noch können sich Unternehmen an unserem jährlichen VIP-Tipp-Spiel mit tollen Preisen beteiligen. Interesse? Weitere Infos - auch zu den Konditionen - unter Telefon:

**(0821) 34 774-32**

**Zu den Spielregeln: Wer exakt richtig tippt, bekommt drei Punkte, stimmt die Tendenz (also etwa 2:0 getippt bei einem 1:0-Erfolg), wird ein Zähler notiert. Daraus ergibt sich die VIP-Tipp-Tabelle der teilnehmenden Firmen, die Woche für Woche aktualisiert wird. Extra-Punkte kann man für den Tipp zum Tabellenplatz des FCA am Saisonende bekommen, der vor dem Liga-Start abgegeben wird. Zusätzlich zu den Tipps im AJ-REPORTER werden die VIP-Tipp-Teilnehmer im Laufe des Jahres auf den Social Media-Kanälen des Augsburg Journals vorgestellt. Als Belohnung für den Sieger nach Saisonende gibt es eine ganze REPORTER-Werbeseite gratis, aber auch der 2. und 3. Platz wird belohnt. VIP-Tipper sind Woche für Woche in unserer Zeitung präsent. Gerne können Sie uns auch per Mail kontaktieren, hier ist die richtige Adresse:**

[info@augsbουργournal.de](mailto:info@augsbουργournal.de)

**Also, wer dabei sein will: Jetzt kann man einsteigen!**



Keven Schlotterbeck (li.) und Arne Maier harmonisieren bestens, außerhalb wie auch auf dem Platz.  
Foto: Krieger

## Eckball Maier, Kopfball Schlotterbeck

### Warum FCA-Fans noch viel Freude am neuen Duo haben werden

Ich hoffe, in den nächsten Wochen treffen wir etwas häufiger“, fasste **Keven Schlotterbeck** den 1:0-Erfolg gegen Premier League-Aufsteiger Leicester City schmunzelnd zusammen.

Zwar bedeuten Resultate in der Saisonvorbereitung herzlich wenig, aber auch der neue FCA-Verteidiger erkannte im Vergleich zur Vorwoche beim Spiel gegen den TS Galaxy „eine deutliche Steigerung“. Darauf aufbauen können die Augsburger am kommenden Wochenende. Dort steht das letzte Testspiel der Vorbereitung auf dem Plan. In der WWK-Arena empfängt der Bundesligist den französischen Erstligaklub Olympique Marseille zum Familienspieltag. Vielleicht gibt es dort die nächste clevere Augsburger Standardvariante zu sehen.

Die Kombination Eckball **Arne Maier**, Kopfball Schlotterbeck führte gegen Leicester zum Sieg, auch abseits des Platzes verstehen sich die beiden gut. „Schlotti ist ein super Typ, seit Tag eins ist er

bei uns gut aufgenommen worden“, erzählt Maier und fügt an: „Die Variante war einstudiert, freut mich natürlich, dass es so geklappt hat.“ Ob die Fans sich auf weitere Co-Produktionen der beiden freuen können, ließ Schlotterbeck offen, dagegen einzuwenden hätte er aber sicher nichts. „Schauen wir mal, was die nächsten Wochen noch passiert, was wir uns da einfallen lassen. Wir haben gute Kopfballspieler“, so der 27-Jährige vielsagend.

Nicht nur nach Standards, sondern auch aus dem Spiel heraus zeigte der FC Augsburg gegen Leicester City einen deutlich gefestigteren Auftritt als noch zuletzt in Südafrika. In der Schlussphase der Vorbereitung soll sich die erste Elf langsam finden. Wer im Pokal und am ersten Bundesligaspieltag beginnen könnten, davon dürften die Augsburger Fans mittlerweile einen guten Eindruck bekommen haben. Da sich Torhüter **Finn Dahmen** nach seiner Verletzung weiter noch auf dem Weg zurück ins

Mannschaftstraining befindet, dürfte **Nediljko Labrovic** vorerst im Tor gesetzt sein. Die Innenverteidigung besteht voraussichtlich aus Schlotterbeck und **Jeffrey Gouweleeuw**. Auf links dürfte Neuzugang **Dimitrios Giannoulis** zum Zug kommen. Rechts hingegen wurde bis Redaktionsschluss noch kein weiterer Verteidiger verpflichtet, doch ein Transfer von **Marius Wolf** vom BVB könnte sich in den kommenden Tagen realisieren. Aber auch **Kevin Mbabu** ist ein Kandidat für diese Position. Ansonsten könnten auch **Mads Pedersen** sowie **Henri Koudosu** diese Lücke füllen.

Auf der Sechsis ist **Kristijan Jakic** gesetzt, die beiden Achterpositionen scheinen an **Arne Maier** und **Fredrik Jensen** zu gehen. Dahinter lauern noch **Elvis Rexhebecaj** und **Niklas Dorsch**. Auf der 10 spielte gegen Leicester **Arne Engels**, der eigentlich eher ein Achter ist. Die Position wurde in der vergangenen Saison von **Ruben Vargas** ausgefüllt. Der Schweizer gilt nach seiner starken EM weiter als Verkaufskandidat. Kommt ein Transfer zustande, könnte ein Ersatz nicht schaden, jedoch soll auch für Talent **Mert Kö-**

**mür** Spielzeit in Aussicht stehen. Die Doppelspitze bildeten in der Vorbereitung zumeist die beiden Neuen **Samuel Essende** und **Steve Mounié**, doch auch **Phillip Tietz** könnte von Beginn an spielen.

Variiert Thorup hingegen und studiert auch mal die Fünferkette ein, die in der Vorsaison zumeist etwas instabil wirkte, müsste vermutlich **Maximilian Bauer** in die Innenverteidigung mit einrücken. Im Mittelfeld oder im Sturm würde dann ein Platz wegfallen. Weitere Hinweise dazu wird das Spiel gegen Marseille liefern. Anpfiff am Samstag, 10. August, ist um 17 Uhr.

Die Baustellen auf den Außenverteidigerpositionen scheinen sich rechtzeitig zu schließen. In Sachen Abgänge hingegen muss sich noch etwas tun, möchte der FCA nicht wie in der Vorsaison mit einem leicht überfüllten Kader in die Saison starten. Während sportlich die heiße Phase erst so langsam beginnt und die Vorfreude sich mehr und mehr einschleicht, erlebt Sportdirektor **Marinko Jurendic** einen arbeitsintensiven Sommer. Ob alle Schachzüge wie gewünscht aufgegangen sind, werden die nächsten Wochen zeigen. Die Erwartungshaltung sollte nach dem Verlust des besten Bundesliga-Torjägers der Vereinsgeschichte aber nicht übertrieben sein.

**LETZTES TEST-SPIEL GEGEN MARSEILLE**

**LOGISTIK ROMAN MAYER GROUP**

*Servus, bleib gesund...*

**AKTION NUR GÜLTIG / BIS 31. AUGUST 2024!**

**IHR VORTEIL JETZT BIS ZU 5.970,- €**

Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

**BIG DEAL** 6 Jahre Garantie<sup>2)</sup> 3 Inspektionen<sup>3)</sup> **GESCHENKT!** **OHNE ANZAHLUNG - BEGRENZTE STÜCKZAHL / MEGA INVENTURABVERKAUF - MEGA VORTEILE!**

<b>CORSA</b> 1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km <b>TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE</b> OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) <b>169,- €</b>	<b>CROSSLAND ELEGANCE</b> 1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km <b>TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE</b> OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) <b>169,- €</b>	<b>MOKKA ELEGANCE</b> 1.2 Benziner, 100 kW (136 PS), Bestellfahrzeug <b>TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE</b> OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) <b>189,- €</b>	<b>ASTRA 5-TÜRER</b> 1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km <b>TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE</b> OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) <b>199,- €</b>	<b>ASTRA SPORTS TOURER</b> 1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km <b>TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE</b> OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) <b>199,- €</b>	<b>GRANDLAND GS</b> 1.2 Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km <b>TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE</b> OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) <b>199,- €</b>
--	--	---	---	---	--

1) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers zum Zeitpunkt der Erstzulassung gültig für den Grandland mit 96 kW. 2) Händlergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter [www.händlergarantie.eu](http://www.händlergarantie.eu) oder bei uns. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 4) Einmalige Leasingsonderzahlung 0,- €, Laufzeit 24 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1,19%, + € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Angebote nur gültig bis 31. August 2024.

**Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle:** Corsa komb. 5,4 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 120 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse D. Crossland komb. 6,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 137 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse E. Mokka komb. 5,7 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 125 g/km, C-Klasse D. Astra 5-Türer komb. 5,7 l/km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 127 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse D. Astra Sports Tourer komb. 5,7 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 129 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse D. Grandland komb. 6,2 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 141 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse E.

**SiGG** AAC Sigg GmbH  
Unternehmenssitz:  
Augsburg  
Robert-Bosch-Straße 5  
Tel. (0821) 7479-0

**opel-sigg.de**

**HAAS** Georg Haas GmbH & Co. KG  
Unternehmenssitz:  
Augsburg  
Gögginger Straße 17a+b  
Tel. (0821) 57052-0

**opel.haas-automobile.de**

**Augsburg-Haunstetten**  
Landsberger Straße 27  
Tel. (0821) 808950

**Augsburg**  
Donauwörther Straße 138  
Tel. (0821) 217450

**Augsburg**  
Donaustraße 7  
Tel. (0821) 7947440

**Meitingen-Herbertshofen**  
Ulrichstraße 17  
Tel. (08271) 813260

**Schwabmünchen**  
Augsburger Straße 64  
Tel. (08232) 2090/99

**Königsbrunn**  
Haunstetter Straße 57  
Tel. (08231) 86033



# Erste Olympia-Erfolge für Elena Lilik und Noah Hegge

## Ricarda Funk verpasst Medaille auch im Kajak Cross – Hegge gewinnt im neuen Wettbewerb Bronze – Lilik Silber im Canadier

Am Ende klappte es doch noch mit der zweiten Medaille für das Augsburger Kanuslalom-Team bei den Olympischen Spielen. Nach Elena Liliks Silber war es Noah Hegge, der sich mit einer ganz starken Performance am Montag die Bronzemedaille im Kajak Cross Finale der Männer sicherte.

Zuvor ließ Hegge im Viertel- sowie im Halbfinale überhaupt nichts anbrennen und qualifizierte sich souverän für den Finallauf und gleichzeitig den Abschlusslauf der Kanuslalomwettbewerbe. Die Augsburger Kanutin Elena Lilik paddelte ebenfalls ins Finale und schien auch auf dem besten Weg zu einer Medaille, doch ein Fehler beim zweiten Hindernis kostete sie ihre zweite Medaille bei den Olympischen Spielen. Gold ging an die Australierin Noemie Fox, der Schwester von Jessica Fox. Die andere deutsche Medaillenhoffnung Ricarda Funk schied hingegen unglücklich bereits im Viertelfinale aus.

Doch zurück zu Noah Hegge. In einem packenden Finale erwischte der Schwabenkanute zwar keinen idealen Start, lag zwischenzeitlich sogar auf dem vierten Platz, kämpfte sich im Lauf des Rennens aber nach vorne. Auf der Zielgeraden hätte er sogar beinahe noch den zweitplatzierten Joseph Clarke eingeholt, doch der Brit kam knapp vor dem Augsburger ins Ziel. Gold ging an den Neuseeländer Finn Butcher, der das

Finale von Beginn an dominierte. Im Ziel ließ Hegge seinen Emotionen freien Lauf, klopfte zuerst mit dem Paddel auf sein Boot und dann ins Wasser, ehe Kollegin Lilik ins Wasser sprang und dem 25-Jährigen als Erste zur Medaille gratulierte. „Er hat sich von Rennen zu Rennen extrem gesteigert. Ich habe selten jemanden gesehen, der sich so fokussiert hat. Das sind Typen, die man braucht“, sagte Cheftrainer Klaus Pohlen. „Für Ricarda tut es mir saumäßig leid. Sie ist die herausragende Sportlerin der letzten Jahre. Meine

absolute Hochachtung an sie.“ Im Stadion vor Ort waren auch Augsburgs Sportreferent Jürgen Enninger sowie der Präsident des TSV Schwaben Augsburg, Hans Peter Pleitner.

Bereits in der vergangenen Woche war es auch Lilik, die im Canadier-Einer zu Silber paddelte. Einzige die Australierin Jessica Fox, die alle anderen Kanutinnen bei den Olympischen Spielen in den Schatten stellte, war nicht zu bezwingen. Die Australierin holte sowohl im Kajak als auch im Canadier Einer die Goldmedaille. jk



Noah Hegge gewann in Paris seine erste Olympische Medaille. Im Ziel freute er sich ungemein.



Elena Lilik glücklich mit ihrer Silbermedaille.

Foto: Marianne Stenglein



Mit in Frankreich unterstützten Noah Hegge auch Stadtrat Hans Peter Pleitner und Sportreferent Jürgen Enninger (v.li.)



Elena Lilik überglücklich im Ziel.



Mit einer überragenden Leistung im Einzel holte der Tscheche Andrew Paulson den einzigen Match-Punkt für den TC Augsburg in der Begegnung gegen den FTC Palmengarten.

Foto: Hans Rußwurm

### Nur noch minimale Restchancen

## TCA steht vor dem Bundesliga-Abstieg

Der TC Augsburg steht kurz vor dem Abstieg aus der Tennis Channel Bundesliga. Am vergangenen Sonntag musste das Team eine bittere 1:5-Niederlage gegen den Frankfurter TC 1914 Palmengarten hinnehmen. Dieser Rückschlag reduziert die Chancen der Fuggerstädter auf den Klassenerhalt auf ein Minimum.

Im Auftakt Einzel konnte Neuzugang Filip Cristian Jianu (ATP-Nr. 237) gegen den Argentinier Pedro Cachin (ATP-Nr. 188) trotz eines starken Starts das Match nicht für sich entscheiden. Jianu kämpfte sich in den Tiebreak, verlor jedoch nach hartem Kampf den ersten Satz und konnte im zweiten Durchgang nicht mehr zurückfinden, was zu einer 7:6 (6), 6:2-Niederlage führte.

Lokalmatador Luca Wiedenmann (ATP-Nr. 604) trat im zweiten Einzel gegen den Franzosen Calvin Hemery (ATP-Nr. 195) an. Trotz einer mutigen

Leistung und einigen brillanten Momenten konnte Wiedenmann das Spiel nicht wenden und unterlag mit 6:3, 6:4.

Ein Lichtblick war der Auftritt von Andrew Paulson (ATP-Nr. 388), der nach einer Corona-Infektion ins Team zurückkehrte. Paulson zeigte eine überragende Leistung und holte den einzigen Punkt für Augsburg mit einem 6:2, 7:6 (3)-Sieg gegen Tomas Barrios Vera (ATP-Nr. 165).

Im Spitzeneinzel traf Maks Kasnikowski (ATP-Nr. 182) auf Damir Dzumhur (ATP-Nr. 104). Nach einem vielversprechenden Start und Gewinn des ersten Satzes verlor Kasnikowski die Kontrolle und musste sich nach einem spannenden Match-Tiebreak mit 6:4, 3:6, 3:10 geschlagen geben.

Auch in den Doppeln hatten die Augsburger kein Glück. Das Duo Paulson/Rikl unterlag knapp in zwei Tiebreaks, und auch die Paarung Kasnikowski/Feucht konnte keine Punkte

mehr für den TC Augsburg holen.

Nach dem Spiel erklärte Clubmanagerin Maja Braunwalder: „Mit einem 2:2 nach den Einzeln wäre die Ausgangssituation besser gewesen. Trotzdem gratulieren wir unseren Gegnern aus Frankfurt, die uns in Sachen Erfahrung einen kleinen Schritt voraus waren. Wir werden jedoch unsere letzten beiden Aufgaben der Saison mit Stolz angehen und nicht aufgeben, solange rechnerisch noch etwas möglich ist.“

Am kommenden Wochenende steht der finale Doppelspieltag an. Am Freitag, 9. August, empfängt der TC Augsburg den Gladbacher HTC zu Hause im Siebentischwald, gefolgt vom letzten Auswärtsspiel am Sonntag, den 11. August, gegen den TK Kurhaus Aachen. Tickets sind über die TCA-Website und an der Tageskasse erhältlich. Alle Matches können zudem im Livestream beim Tennis Channel verfolgt werden.

## Auswärts fast ganz in Weiß

### Augsburger Panther präsentieren neue Trikots für die kommende Saison

Die Augsburger Panther läuten die Saison 2024/25 ein. Wenige Tage vor dem Trainingsauftakt präsentiert der PENNY DEL-Club seine neuen Trikots, die ab sofort im ebenfalls komplett überarbeiteten Fanartikel-Onlineshop bestellt werden können.

Auch in diesem Jahr wurde die Gestaltung der neuen Trikots vom stetig wachsenden Fanprojekt AEVtrikots.de begleitet.

Zuhause treten die Panther in rot oder schwarz an, auswärts tragen die Fuggerstädter weiß. Die Stadt- und Clubfarben finden sich dabei in jeder Variante unabhängig von der Grundfarbe wieder. In Sachen Details ergaben sich durch die neue Zusammenarbeit mit dem renommierten Trikothersteller Jersey53 neue Möglichkeiten. Mesh-Einsätze und ein großes aufgenähtes Pantherlogo auf der Vorderseite der Jerseys werden die neuen Authentics und Spieltrikots auf. Zudem weisen Original- wie Fantrikots neue Schnitte auf.

Mit AHA360°, Haimer, den Stadtwerken Augsburg, Ritec, Spezi, Interquell (Happy Cat bei Heimspielen bzw. Happy Dog bei Auswärtsspielen), KUKA, AVA Augsburg, delphis sowie dem neuen Premiumpartner Hitradio RT1 prangen die Logos wichtiger Sponsoren auf den Panthertrikots. Die Werbung am Spieler wird abgerundet durch die blauen LEW-Helme sowie die Hosenwerbung von GREIF Mietwäsche / dmw - die miet-

wäsche und Müller Milch. Die Stutzen zierte künftig das markante Logo von Bob's Gastro. Auf Trikots und Stutzen prangt weiterhin das BAUER-Logo, auch Helme, Hosen und Handschuhe sind von BAUER, die Belieferung seit Jahren erstklassig durch Schanner Eishockeyartikel.

Jeder Fan kann sich sein neues Panthertrikot ab sofort im rundum erneuerten Shop der Panther, der erst seit wenigen Tagen erreichbar ist, online konfigurieren. Neben dem zeitgemäßen Trikotkonfigurator bietet der neue responsive Onlineshop ein hohes Maß an Fanfreundlichkeit. So steht zum Beispiel eine Viel-

zahl an Zahlungsmethoden wie Apple Pay oder Google Pay zur Verfügung. Neben den neuen Jerseys sind unter [1878shop.de](https://1878shop.de) auch weitere neue Fanartikel zu finden. Entstanden ist der neue Panther-Onlineshop in en-

ger Kooperation mit der LightsOn GmbH. Die Digitalexperten des Augsburger Unternehmens sind spezialisiert auf E-Commerce.

Der 1878 SHOP im Curt-Frenzel-Stadion kehrt am Dienstag, 13. August, um 17 Uhr aus der Sommerpause zurück. Neben den Trikots und allen anderen Fanartikeln sind dann auch Einzelkarten für die Panther-Heimspiele der kommenden Saison dort erhältlich.

KOMPLETT  
NEUER ONLINE-  
SHOP



Die neuen Trikots der Augsburger Panther. Das Auswärtstrikot ist fast ganz in Weiß gestaltet, zuhause treten die Panther in Rot oder Schwarz auf.







**PIUS BESTATTUNGEN**  
PIUS IST IHRE STÄRKE

Wir werden für Sie tätig:  
- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen  
- Überführung im In- und Ausland  
- Bestattungsvorsorge mit finanzieller Absicherung

Thyssenstr. 31  
86368 Gersthofen  
Bauernbräustr. 1a  
86316 Friedberg  
www.pius-bestattungen.com  
Tel. 08 21 - 450 45 75

Deuterstraße 10  
86356 Neusäß  
(direkt beim Zentralklinikum)

**Aufgefallen!**



Wir werden ihn vermissen, unseren Perlachturm, der demnächst renoviert und dazu eingerüstet wird. Vielleicht tröstet ja der neue Schirm der Regio Tourismus mit Turm-Motiv etwas über die Bauzeit hinweg.

**Zitat der Woche**


„Wer schon mal mit dem MVV unterwegs war, merkt schnell, dass das eine ganz andere Qualität hat“

Sagt der Augsburger Landrat **Martin Sailer** im Gespräch mit der AZ zur geplanten Fusion zwischen dem Augsburger Verkehrsverbund (AVV) und dem Münchner Verkehrsverbund MVV. Der Zusammenschluss könnte bereits im Dezember 2025 erfolgen. Profitieren davon sollen vor allem Pendler und Gelegenheitskunden. Die Gespräche dazu laufen.

**Geburtstag der Woche**

**Irvin Cardona (27)**

Der in der letzten Saison verliehene FCA-Stürmer feiert am Tag des Friedensfestes Geburtstag.



**Kulinarischer Weinspaziergang durch die Provence**

Susanne Hornikel mit Max Förg (Mi.) und Christoph Steinle.

Zum Start gab's einen Aperol im Freien.

„La Vie en Rose“ in der Blauen Kappe

Von sprudelig-leicht bis aromatisch-intensiv – kein Rosé ist wie der andere. Diese Erkenntnis erlangten die Gäste der kulinarischen Weinreise „La Vie en Rose“ auf höchst angenehme Art im Kollektiv-Event von Ex-Augsburger **Maximilian Förg**, seiner Frau **Susanne Hornikel** und **Christoph Steinle**, dem alten und neuen Geschäftsführer der „Blauen Kappe“. Passend zum – natürlich französischen – Vier-Gänge-Menü aus Salade Niçoise, Bouillabaisse, schwäbisch-fran-



zösischem Spanferkel und mariniertem Pfirsich schenken die Gastgeber die passenden Rosé-Tröpfchen ein, vom Cremant Calixte Brut Rosé bis zum „rebellischen“ Domaine de Rimauresq Rébelle Rosé 2023. Förg und Hornikel, die ihren Provence-Weinhandel mit über 30 Weingütern im Sortiment ausschließlich online vertreiben, notierten dann noch so einige Bestellungen der fröhlichen Gäste – und am Ende des Genießer-Abends machte das harmonische Zusammenspiel der Komponenten „Rosé(-Wein) und „Blau“(er Kappe) plötzlich erstaunlich viel Sinn.

**Marktfest in Welden am Sonntag**

Maschinen und Fahrzeuge rund ums Bauen

Das traditionelle Entenrennen wird in diesem Jahr vom Gartenbauverein Reutern organisiert.



Am kommenden Sonntag, 11. August, verwandelt sich der Festplatz in Welden (Landkreis Augsburg) erneut in eine lebhaft feiernde Meile für Jung und Alt. Das diesjährige Marktfest, organisiert vom Heimatverein unter der Leitung von **Marcus Stempfle**, steht unter dem Motto „Maschinen und Fahrzeuge rund ums Bauen“. Besucher können sich auf eine beeindruckende Ausstellung von Baufahrzeugen, Baggern und historischen Maschinen freuen.

**St. Thekla Apotheke**  
Helga Schenk

Viel Spaß im harmonischen Biergarten und beim Marktfest!

Uzstraße 20  
86465 Welden  
Tel.: 0 82 93/95 99 50  
Fax: 0 82 93/95 99 55  
info@theklaapotheke.de  
www.theklaapotheke.de

Öffnungszeiten  
Mo.–Fr. 08.00 bis 19.00 Uhr  
durchgehend  
Sa. 08.00 bis 13.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

**Voll im Zeitplan**

**Gleisarbeiten in Ulmer Straße sind gestartet**

Die Gleise, die Straßeneindeckung und auch die Betontragplatte in der Ulmer Straße wurden auf rund 300 Meter entfernt. Nun haben die swa das erste Gleisjoch in der Ulmer Straße zwischen Wertachbrücke und Helmut-Haller-Platz eingehoben. Fotos: swa/ Thomas Hosemann



Die Baustelle in der Ulmer Straße liegt nach dem Baustart Mitte Juli voll im Zeitplan. Bisher fanden Abbrucharbeiten statt, bei denen die Gleise, die Straßeneindeckung und auch die Betontragplatte auf rund 300 Meter vollständig entfernt wurden. Nun ist das erste Gleisjoch in der Ulmer Straße zwischen Wertachbrücke und Helmut-Haller-Platz eingehoben worden. Ein Gleisjoch ist ein komplett vormontiertes Gleisstück, misst 15 Meter und wiegt rund 3,5 Tonnen. „Mit dem Start der Gleisarbeiten liegen wir voll im Zeitplan“, freut sich swa-Bereichsleiter Infrastruktur **Andreas Kern** über den Ablauf in der Ulmer Straße. Die bereits vormontierten Gleisjoche werden nun Stück für Stück mit einem Kran in das Gleisbett eingehoben. Zunächst werden die Gleise exakt in Lage, Höhe und Richtung ausgerichtet und erst dann einbetoniert. Insgesamt werden für die Ulmer Straße 83 vormontierte Gleisjoche verlegt, um die 620 Meter Doppelgleislänge wiederherzustellen. „Wir arbeiten

auf der Baustelle Ulmer Straße im Zweischichtbetrieb“, erklärt **Andreas Kern**. „Das heißt, von 7 Uhr bis 20 Uhr wird durchgängig gearbeitet. Damit gewährleisten wir ein schnelleres Vorankommen und schaffen es, die geplante Bauzeit einzuhalten.“ Nach 44 Jahren im Dauereinsatz wird die Trasse der Straßenbahnlinie und die Fahrbahn in der Ulmer Straße zwischen Wertachbrücke und Helmut-Haller-Platz komplett erneuert. Die notwendige Sperrung wird gleich für weitere Sanierungen und Erneuerungen genutzt, was im End-

effekt zu einer Bauzeit von insgesamt vier Monaten führt. So werden Strom-, Gas- und Wasserleitungen ausgetauscht, ein Kanalabschnitt und der Überbau der Hettenbachbrücke saniert, und es werden Glasfaserleitungen und Leerrohre für mögliche spätere Fernwärmeleitungen verlegt. Nachdem diese Arbeiten nicht alle parallel stattfinden können, sondern nach und nach, muss die Ulmer Straße bis 15. November gesperrt werden. Die Geschäfte sind durchgängig erreichbar und haben zu den üblichen Öffnungszeiten geöffnet.



Besonderes Highlight ist die Präsentation des Augsburger Vereins „Rubberduck“ mit seinen Modelltrucks. Neben praktischen Vorführungen wie dem Löschen von Brandkalk, können die Besucher auch ein modernes Tiny House besichtigen und an einer Gartengeräte-Ausstellung teilnehmen, wo erlesene Weine verkostet werden können.

Die Budenstraße der Marktkaufleute aus nah und fern lädt zum Stöbern, Shoppen und Schlemmen ein, während im Schulgebäude ein Kunst- und Handwerkermarkt stattfindet. Historische Hochzeitsfotos und Ausstellungsstücke wie Barbie-Hochzeitspuppen dürften in der Aula für reichlich Gesprächsstoff sorgen.

Mitmach-Aktionen der örtlichen Vereine, Bogenschießen mit Laserlicht und das beliebte Badeenten-Rennen auf der Laugna runden das Programm ab. Ab 15 Uhr startet die Marktfestolympiade.

Am Samstagabend, 10. August, eröffnet die Harmoniemusik Welden das Fest im Biergarten, gefolgt von einer Partynacht mit der Rockband „The Critics“. **Stempfle** meint: „Es lohnt sich auf jeden Fall.“

**Textilpflege Paris**  
Enkinger Weg 16 Möttingen  
09083/7833920 www.Textilpflege-Paris.de

**Textilreinigung**  
**Wäscherei**  
**Heißmangel**  
**Lederreinigung**  
**Teppichwäscherei**  
**Gastronomiewäscheservice**  
**Reinigung von Brautkleidern aller Art!**

Schmutzfangmattenerstellung bei uns frei nach Kundenwunsch!

Für Sie vor Ort bei:  
Hörl Getränkefachmarkt  
86465 Welden  
Uzstraße 43

**HÖRL**  
DER GETRÄNKE SPEZIALIST

**MÖHR**  
ELEKTROTECHNIK

www.elektromohr.de

■ Elektrotechnik  
■ Gebäudesystemtechnik  
■ Netzwerktechnik  
■ Elektroanlagen

Haldenloh B4 • 86465 Welden • Tel.: 082 93/95 988-0 • info@elektromohr.de